

# CONNECT with other FIERCE YOUNG WOMEN!

Para ponerte en contacto con otras jóvenes fuertes, piensa en SES! Puedes programar que una portavoz de SES visite tu aula o tu grupo llamando a Yas al teléfono (312) 266-2842 o enviando un correo electrónico a [ses@girlsbestfriend.org](mailto:ses@girlsbestfriend.org). Para descargar una solicitud de SES, visita el sitio web [www.girlsbestfriend.org](http://www.girlsbestfriend.org)

SCHEDULE AN SES SPEAKER  
FOR YOUR CLASSROOM OR GROUP  
BY CALLING (312) 266-2842  
EMAIL [SES@GIRLSBESTFRIEND.ORG](mailto:SES@GIRLSBESTFRIEND.ORG).

JOIN SISTERS EMPOWERING SISTERS  
DOWNLOAD AN APPLICATION AT [WWW.GIRLSBESTFRIEND.ORG](http://WWW.GIRLSBESTFRIEND.ORG)

*Girl's Best Friend Foundation*  
900 N. FRANKLIN STREET, SUITE 210 CHICAGO, ILLINOIS 60610

SISTERS  
EMPOWERING  
SISTERS

DO YOU CARE  
ABOUT YOUR  
COMMUNITY?

*We do!*



SISTERS  
EMPOWERING  
SISTERS

A YOUNG WOMEN'S LEADERSHIP  
PROGRAMA DE LIDERAZGO Y OTORGAMIENTO DE SUBSIDIOS PARA MUJERES JÓVENES  
AND GRANTMAKING PROGRAM

*apply today* [www.girlsbestfriend.org](http://www.girlsbestfriend.org)



I LIKE BEING PART OF SOMETHING BIGGER THAN ME AND WORKING TO HELP OTHER YOUNG WOMEN BECOME POWERFUL

AND *active* IN THE COMMUNITY

SISTERS EMPOWERING SISTERS (SES) is a girl-driven leadership and grantmaking program for young women 14-18 from Chicago and suburban communities. We review grant applications and AWARD \$40,000 each year to other young women working to create positive change in their communities.

SISTERS EMPOWERING SISTERS (SES) es un programa de liderazgo femenino y otorgamiento de subsidios para mujeres jóvenes de entre 14 y 18 años de Chicago y de las comunidades suburbanas. Evaluamos las solicitudes de subsidios y OTORGAMOS \$40,000 cada año a otras jóvenes que están trabajando para lograr un cambio positivo en sus comunidades.

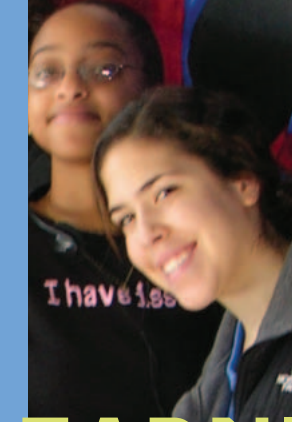
SOCIETY NEEDS TO SEND OUT MESSAGES THAT SAY,

WOMEN, YOU ARE EQUAL AND YOU CAN DO ANYTHING YOU WANT



We RECEIVE TRAINING about social justice issues and learn how we can give our time, talent and treasure to make a difference in our communities.

NOS CAPACITAN en temáticas relacionadas con la justicia social y en cómo podemos utilizar nuestro tiempo, talento y virtud para lograr cambiar nuestras comunidades.



I LIKE LEARNING ABOUT COMMUNITY RESOURCES AND GRANTMAKING.

GIVING YOUNG WOMEN THE MONEY TO FUND PROJECTS IS *empowering*

SES meets twice per month on Saturdays in a COMFORTABLE, CHILL SETTING with couches and beanbag chairs and we eat great food!

SES se reúne dos sábados al mes en UN LUGAR CÓMODO Y FRESCO, con sofás y sillones confortables y ¡compartimos una comida magnífica!



AT SES I AM *part of a team* OF YOUNG WOMEN WHO ARE DIFFERENT FROM ME BUT SHARE THE SAME PASSION FOR HELPING PEOPLE

WE TALK about all kinds of things that are important to us like what's going on in our lives, current events and comprehensive sex education. We LISTEN and LEARN from each other in a SAFE SPACE that celebrates our DIVERSE IDENTITIES. We also do COOL PROJECTS like researching how young women are portrayed in commercial music videos and what that means in our lives and relationships.

HABLAMOS sobre todos las cosas que nos interesan como, por ejemplo, sobre lo que está sucediendo en nuestras vidas, los acontecimientos actuales y también educación sexual integral. ESCUCHAMOS y APRENDEMOS unas de otras en un LUGAR SEGURO que se enriquece con LA DIVERSIDAD DE NUESTRAS IDENTIDADES. También realizamos PROYECTOS FANTÁSTICOS como investigar la manera en que se representa a las jóvenes en los videos musicales comerciales y lo que eso significa en nuestras vidas y en nuestras relaciones.